



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 28 avril 2026, à 19h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, April 28, 2026, at 7:00 p.m., at which are present:

Mairesse/Mayor:

Julie Brisebois

Les conseillers/Councillors:

Stephen Lee, Shannon O'Halloran, Camille Frenette, Michelle Jackson Trepanier, Nina Hodge et Tanya Narang

Invité/Guest:

Absents/Absent:

Commandant Eric Gosselin, SPVM

Sont également présents/Also present:

Robert Malek, Directeur Général et Trésorier/ Director General and Treasurer
Cassandra Vilo, Assistante-greffière par intérim/ Interim Assistant-Clerk
Anara Trzan, Directrice Infrastructure et Urbanisme/ Director of Infrastructure and Urban Planning

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE MEETING

La Mairesse, Mme Julie Brisebois, souhaite la bienvenue aux personnes présentes en salle ainsi qu'aux citoyens qui visionneront l'enregistrement de cette séance ordinaire du conseil municipal du 28 avril 2026.

The Mayor, Ms. Julie Brisebois, welcomes those present in the room as well as residents who will be viewing the recording of this regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

Avant le début de la séance, la Mairesse confirme que le quorum est atteint, tous les membres du conseil étant présents.

Before the beginning of the sitting, the Mayor confirms that quorum is present, all members of Council being in attendance.

La Mairesse souligne la présence de M. Robert Malek, Directeur général, de Mme Cassandra Vilo, Assistante-greffière par intérim, ainsi que de Mme Anara Trzan, Directrice Infrastructure et urbanisme. Elle souligne également la présence, dans la salle, de M. Gianni Peretti, assistant-trésorier.

The Mayor notes the presence of Mr. Robert Malek, Director General, Ms. Cassandra Vilo, Interim Assistant Clerk, as well as Ms. Anara Trzan, Director of Infrastructure and Urban Planning. She also notes the presence, in the room, of Mr. Gianni Peretti, Assistant Treasurer.

La Mairesse rappelle que, comme à l'habitude, la séance est filmée et que l'enregistrement sera disponible pour visionnement à compter du lendemain sur le site Internet du Village. Elle précise qu'aux périodes de questions, les citoyens devront se présenter au microphone afin que leurs interventions soient captées adéquatement.

The Mayor reminds attendees that, as usual, the sitting is being filmed and that the recording will be available for viewing as of the following day on the Village's website. She specifies that, during the question periods, residents must approach the microphone so that their interventions may be properly captured.

Point d'information de la Mairesse

Information Update from the Mayor

La mairesse remercie l'ensemble des employés municipaux qui, en plus de leurs responsabilités quotidiennes, sont mobilisés dans le cadre des mesures d'urgence liées aux crues printanières sur le territoire. Depuis environ deux semaines, plusieurs d'entre eux sont disponibles sept jours sur sept, 24 heures sur 24, afin de mettre en place les mesures nécessaires pour protéger les infrastructures municipales et soutenir les citoyens dans la protection de leur résidence.

The Mayor expressed her appreciation to all municipal employees who, in addition to their regular duties, have been mobilized in response to emergency measures related to spring flooding within the territory. For approximately two weeks, several employees have been available seven days a week, 24 hours a day, in order to implement the necessary measures to protect municipal infrastructure and support residents in safeguarding their properties.

Elle souligne que ces interventions reposent sur un travail d'équipe impliquant plusieurs départements et personnes, incluant des contributions effectuées parfois en arrière-plan. Elle précise que, bien que certains noms soient mentionnés, ceux-ci le sont à titre représentatif de cet engagement collectif.

She noted that these efforts reflect a coordinated team response involving multiple departments and individuals, including contributions carried out behind the scenes. While certain individuals are named, they are recognized as representatives of this collective effort.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

La mairesse remercie tout particulièrement le chef d'équipe des cols bleus, M. Daniel Laparé, ainsi que son équipe, pour le travail effectué sur le terrain, tant sur les infrastructures municipales qu'auprès des citoyens.

The Mayor extended particular thanks to the blue-collar team leader, Mr. Daniel Laparé, and his team, for the field work undertaken on both municipal infrastructure and with residents.

Elle remercie également Mme Cassandra Vilo pour les communications soutenues et rigoureuses permettant d'informer adéquatement la population de l'évolution de la situation.

She also thanked Ms. Cassandra Vilo for sustained and rigorous communications efforts aimed at keeping the public appropriately informed regarding the evolving situation.

Elle souligne la contribution de Mme Anara Trzan pour la coordination des interventions sur le territoire ainsi que pour la liaison avec le centre de coordination des mesures d'urgence de la Ville de Montréal.

The Mayor acknowledged the contribution of Ms. Anara Trzan in coordinating interventions across the territory, as well as her ongoing liaison with the City of Montréal's emergency coordination centre.

La mairesse mentionne également le rôle du directeur général, M. Robert Malek, dans la coordination générale des opérations et le respect des obligations municipales en matière de gestion des mesures d'urgence.

She further recognized the role of the Director General, Mr. Robert Malek, in the overall coordination of operations and in ensuring compliance with all municipal obligations related to emergency management.

Elle remercie la brigade de sauvetage bénévole de la Ville de Pointe-Claire pour son soutien sur le terrain, ainsi que la Ville de Montréal, par l'entremise de son centre de coordination des mesures d'urgence, pour son appui et son accompagnement, tant sur le plan des ressources humaines que matérielles.

The Mayor also thanked the volunteer rescue unit of the City of Pointe-Claire for its valuable field support, as well as the City of Montréal, through its emergency coordination centre, for its assistance and support in terms of both human and material resources.

Enfin, elle exprime, au nom du conseil municipal, sa reconnaissance à l'ensemble des personnes impliquées, nommées ou non, dans la gestion de cette situation.

Finally, she expressed, on behalf of the municipal council, sincere appreciation to all individuals involved, whether named or not, in the management of this situation.

2026-04-038

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par la Conseillère Nina Hodge
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. PRÉSENTATION – aucune

3. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

Avant d'ouvrir la période de questions, la Mairesse rappelle que, conformément au Règlement sur la régie interne des séances du Conseil, chaque période de questions est d'une durée maximale de 15 minutes et chaque personne peut poser une question et une sous-question sur un même sujet. S'il reste du temps après que toutes les personnes présentes aient posé leur première question, des questions additionnelles pourront être permises.

La Mairesse demande aux citoyens souhaitant déposer des documents à l'administration ou au Conseil d'attendre d'y être invités et de transmettre leurs documents à l'assistante-greffière par intérim.

1. ADOPTION OF THE AGENDA

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Nina Hodge
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PRESENTATION - none

3. QUESTION PERIOD (15 minutes)

Before opening the question period, the Mayor reminds attendees that, in accordance with the By-law governing the internal procedures of Council sittings, each question period has a maximum duration of 15 minutes, and each person may ask one question and one supplementary question on the same subject. If time remains after all persons present have asked their initial question, additional questions may be permitted.

The Mayor asks residents wishing to submit documents to the administration or to Council to wait until they are invited to do so and to provide their documents to the Interim Assistant Clerk.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

Elle rappelle que les citoyens peuvent en tout temps envoyer leurs questions et commentaires via la section « Demande en ligne » sur le site Internet. Il n'est pas nécessaire d'attendre la séance du conseil pour s'adresser au Conseil ou à l'administration.

She reminds citizens that they can send their questions and comments at any time through the "Online Request" section on the website. It is not necessary to wait for the Council meeting to address the council or the administration.

Elle précise que, comme à l'habitude, la période de questions débutera par les questions des personnes présentes dans la salle, suivies des questions reçues par écrit. Aucune question écrite a été reçue par l'entremise de la plateforme en ligne pour la présente séance.

She specifies that, as usual, the question period will begin with questions from those present in the room, followed by questions received in writing. No written question was received through the online platform for the present sitting.

Elle invite également les citoyens à s'identifier lorsqu'ils se présentent au microphone.

She also invites residents to identify themselves when approaching the microphone.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4. ADOPTION OF THE MINUTES

2026-04-039

4.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 24 mars 2026.

4.1. Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on March 24, 2026.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par la Conseillère Nina Hodge
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Nina Hodge
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 24 mars 2026, soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on March 24, 2026, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les Cités et Villes*.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINE

5. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

5.1. ADMINISTRATION

5.1. ADMINISTRATION

5.2. FINANCES

5.2. FINANCES

2026-04-040

5.2.1. Approbation des opérations financières.

5.2.1. Approval of the financial transactions.

Il est **Proposé** par la Conseillère Camille Frenette
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Camille Frenette
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 25 mars 2026 au 15 avril 2026 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **2 963 136,90 \$**;

TO APPROVE the list of accounts payable for the period of March 25, 2026, to April 15, 2026, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$2 963,136.90**;

ET
D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **73 397,23 \$**;

AND
TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$73,397.23**;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

QUE tous ces paiements, totalisant **3 036 534,13 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de l'Île-Perrot;

THAT all these payments, totaling **\$3,036,534.13** be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île-Perrot branch;

ET
D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour la période du 1 mars au 31 mars 2026, telle que déposée devant le Conseil :

AND
TO APPROVE the list of the **salaries paid** for the period of March 1 to March 31, 2026, as filed with the Council:

Rémunération des élus : **8 245,72 \$**
Salaires des employés : **55 547,15 \$**

Remuneration of elected officials: **\$8,245.72**
Salaries of employees: **\$55,547.15**

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Point d'information de la Mairesse

Information Update from the Mayor

La Mairesse ajoute que, du montant total de 2,9 millions de dollars en comptes payables ce mois-ci, une somme de 2,8 millions de dollars correspond à un paiement effectué à la Ville de Montréal.

The Mayor added that, of the total amount of \$2.9 million in accounts payable this month, a sum of \$2.8 million corresponds to a payment made to the City of Montreal.

2026-04-041 **5.2.2. Participation des membres du conseil aux conférences de l'UMQ et autorisation des dépenses associées.**

5.2.2 Participation of Council members in UMQ conferences and authorization of associated expenses.

ATTENDU QUE l'article 25 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ, chapitre T-11.001) prévoit que tout membre du conseil doit obtenir une autorisation préalable du Conseil pour poser un acte entraînant une dépense pour la municipalité dans l'exercice de ses fonctions;

WHEREAS Article 25 of the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers* (CQLR, chapter T-11.001) states that any Council member must obtain prior authorization from the Council before incurring an expense for the municipality in the exercise of their duties;

ATTENDU QUE la participation aux événements organisés par l'Union des municipalités du Québec (UMQ) contribue au perfectionnement des élus municipaux et à l'enrichissement de leur expertise;

WHEREAS participation in events organized by the *Union des municipalités du Québec* (UMQ) contributes to the professional development of municipal elected officials and enhances their expertise;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Shannon O'Halloran
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Shannon O'Halloran
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

D'AUTORISER la mairesse **Julie Brisebois**, le conseiller **Stephen Lee**, la conseillère **Nina Hodge** ainsi que la conseillère **Michelle Jackson Trepanier** à participer aux Assises annuelles de l'UMQ, qui se tiendront du 13 au 15 mai 2026, et à acquitter les frais d'inscription, de transport, de repas et d'hébergement afférents.

TO AUTHORIZE Mayor **Julie Brisebois**, Councillor **Stephen Lee**, Councillor **Nina Hodge**, and Councillor **Michelle Jackson Trepanier** to attend the Annual Conference of the UMQ, to be held from May 13 to 15, 2026, and to cover the associated registration, transportation, meals and accommodation fees.

D'AUTORISER le Trésorier à procéder au remboursement des frais occasionnés par la participation des élus et élues au congrès mentionné, incluant les frais d'inscription, les frais de transport et toute autre dépense admissible selon les politiques de la municipalité.

TO AUTHORIZE the Treasurer to reimburse the expenses incurred by elected officials in attending the aforementioned conference, including registration fees, transportation costs, and any other eligible expenses in accordance with municipal policies.

D'IMPUTER ces dépenses conformément au budget d'opération du Village de Senneville.

TO CHARGE these expenses to the Village of Senneville's operating budget.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3 AFFAIRES JURIDIQUES

5.3. LEGAL AFFAIRS

2026-04-042

5.3.1. Mandat d'accompagnement juridique et d'expertise en urbanisme en lien avec le Vignoble Souffle de Vie.

5.3.1 Mandate for legal advisory services and for urban planning expertise in relation with the Vignoble Souffle de Vie.

CONSIDÉRANT QUE le Village de Senneville a reçu une demande d'usage conditionnel en vertu du Règlement sur les usages conditionnels n° 507, visant le Vignoble Souffle de Vie, accompagné d'une lettre d'avocat le 30 mars 2026;

WHEREAS the Village of Senneville received an application for conditional use pursuant the By-law No. 507 on conditional uses, concerning the *Vignoble Souffle de Vie*, accompanied by a letter from a lawyer on March 30, 2026;

CONSIDÉRANT QUE les lots 6 560 080, 1 976 957 et 1 990 927 du Cadastre du Québec sont situés en zone agricole décrétée au sens de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles*, ainsi que dans la zone A-06 au sens du règlement de zonage en vigueur;

WHEREAS lots 6 505 080, 1 976 957 et 1 990 927 of the Quebec Land Registry are located in a designated agricultural zone as defined by the *Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities*, as well as in Zone A-06 within the meaning of the zoning by-law in effect;

CONSIDÉRANT QUE le Village souhaite analyser et traiter cette demande pour usage conditionnel du Vignoble Souffle de Vie de manière diligente, rigoureuse et transparente;

WHEREAS the Village wishes to review and process this application for conditional use by *Vignoble Souffle de Vie* in a diligent, rigorous, and transparent manner;

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du Vignoble Souffle de Vie a retenu les services d'un avocat pour le représenter dans le cadre de sa demande;

WHEREAS the owner of *Vignoble Souffle de Vie* has retained the services of a lawyer to represent them in relation with this application;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Camille Frenette **Appuyé** par la Conseillère Tanya Narang et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Camille Frenette **Seconded** by Councillor Tanya Narang and **RESOLVED**:

DE MANDATER la firme DHC Avocats et Mme Hélène Doyon, à titre d'urbaniste, afin d'accompagner le Village de Senneville dans l'analyse et le traitement de la demande d'usage conditionnel reçue le 30 mars 2026.

TO MANDATE the Law Firm DHC Avocats and Ms. Hélène Doyon, as an urban planner, to assist the Village of Senneville in the review and processing of the conditional use application received on March 30, 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.4 RESSOURCES HUMAINES

5.4 HUMAN RESOURCES

2026-04-043

5.4.1 Permanence d'emploi – Directrice Infrastructure et Urbanisme

5.4.1 Employment permanency – Director of Infrastructure and Urban Planning

ATTENDU QUE la période probatoire de six (6) mois établie entre Mme Anara Trzan et le Village de Senneville est arrivée à échéance le 27 avril 2026;

WHEREAS the six (6) month probationary period established between Mrs. Anara Trzan and the Village of Senneville ended on April 27, 2026;

ATTENDU QUE le Directeur Général, M. Robert Malek, recommande favorablement au conseil municipal l'octroi de la permanence à Mme Anara Trzan au poste de Directrice Infrastructure et Urbanisme;

WHEREAS the Director General, Mr. Robert Malek, recommends to the Municipal Council that Ms. Anara Trzan be granted permanency in the position of Director of Infrastructure and Urban Planning;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

ATTENDU QUE, conformément à la *Loi sur les cités et villes* et aux principes de saine administration municipale, le conseil municipal souhaite procéder à la nomination d'une Directrice Générale Adjointe;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Nina Hodge
et **RÉSOLU** :

QUE Mme Anara Trzan soit embauchée de manière permanente au poste de Directrice Infrastructure et Urbanisme, et ce, en date du 27 avril 2026, conformément aux termes du contrat de travail;

QUE Mme Anara Trzan soit nommée Directrice Générale Adjointe du Village de Senneville, et ce, à compter du 27 avril 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6. INFRASTRUCTURE ET URBANISME

6.1. INFRASTRUCTURE

6.2. URBANISME

2026-04-044 **6.2.1 Désignation de fonctionnaire responsable de l'application des règlements municipaux.**

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux articles 119 et 120 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), la municipalité doit désigner les fonctionnaires chargés de l'application de sa réglementation;

CONSIDÉRANT QUE la Direction Infrastructure et Urbanisme doit être en mesure d'assurer l'application uniforme et conforme des règlements municipaux;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par la Conseillère Nina Hodge
et **RÉSOLU**:

DE DÉSIGNER la personne suivante à titre de *fonctionnaires désignés* pour l'application de la réglementation municipale du Village de Senneville, incluant la réglementation d'urbanisme et tout règlement dans lequel la fonction est prévue:

- Mme **Jaysnee Bhima**, Inspectrice municipale saisonnière

QUE ce fonctionnaire exerce les pouvoirs et responsabilités prévus à la législation applicable et aux règlements municipaux jusqu'à la fin de son mandat saisonnier.

WHEREAS in accordance with the *Cities and Towns Act* and the principles of sound municipal administration, the Municipal Council deems it appropriate to proceed with the appointment of a Deputy Director General;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Nina Hodge
and **RESOLVED**:

THAT Ms. Anara Trzan be hired on a permanent basis as Director of Infrastructure and Urban Planning, effective as of April 27, 2026, in accordance with the terms of the employment contract;

THAT Ms. Anara Trzan be appointed Deputy Director General of the Village of Senneville, effective April 27, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. INFRASTRUCTURE AND URBAN PLANNING

6.1. INFRASTRUCTURE

6.2. URBAN PLANNING

6.2.1 Designation of the Official Responsible for the Enforcement of Municipal By-Laws.

WHEREAS, in accordance with sections 119 and 120 of the *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1), the municipality must designate the officials responsible for the enforcement of its by-laws;

WHEREAS the Infrastructure and Urban Planning Department must be able to ensure the uniform and compliant enforcement of municipal by-laws;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Nina Hodge
and **RESOLVED**:

TO DESIGNATE the following person as designated official for the enforcement of the municipal by-laws of the Village of Senneville, including urban planning by-laws and any by-law in which this function is provided:

- Ms. **Jaysnee Bhima**, Seasonal municipal inspector

THAT this official exercise the powers and responsibilities provided for in the applicable legislation and municipal by-laws until the end of her seasonal term of office.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2026-04-045 **6.2.2 Approbation combinée des demandes de permis et de certificats assujetties au Règlement sur les Plans d'Implantation et d'Intégration Architecturale.**

6.2.2 Combined approval of permit and certificate applications subject to the Site Planning and Architectural Integration Program By-law.

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du Conseil;

WHEREAS By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the following properties are subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the Council;

CONSIDÉRANT QUE les demandes ont été analysées par le comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 7 avril 2026;

CONSIDERING that the requests were reviewed by the Planning Advisory Committee during the April 7, 2026, meeting;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par la Conseillère Nina Hodge
et **RÉSOLU:**

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Nina Hodge
and **RESOLVED:**

QUE les plans et documents associés aux demandes suivantes **soient approuvés :**

THAT the plans and documents associated with the following requests **be approved:**

Adresse/Address	No de demande/ Request Number	Projet/Project	Date dépôt documents/ Document deposit date
21, avenue Pacific	2026-00006	Construction d'un nouveau bâtiment accessoire (remise)/Construction of a new accessory building (shed)	18/02/2026
37, avenue Tunstall	2025-00063	Modification des plans approuvés pour la rénovation d'un bâtiment principal (résidence)/Modification of the plans approved for the renovation of a main building (residence)	23/03/2026
37, avenue Tunstall	2025-00066	Modification des plans approuvés pour la rénovation d'un bâtiment accessoire (garage détaché)/Modification of the plans approved for the renovation of the accessory building (detached garage)	23/03/2026
22 022 Transcanadienne	2025-00034	Modification des plans approuvés pour la rénovation d'un bâtiment principal (Industriel)/Modification of the approved plans for the renovation of a main building (Industrial)	11/12/2025



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

2026-04-046 **6.2.3. Lot 6 340 694 (4, avenue Pearson) – Modifications des plans approuvés pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence)**

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du Conseil;

CONSIDÉRANT QUE la demande a été analysée par le comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 7 avril 2026;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Nina Hodge
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU**:

QUE la demande numéro 2025-00007 se rapportant au 4, avenue Pearson (lot 6 340 694) soit **approuvée** en regard de la modification des plans approuvés pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) et ce selon les plans et documents soumis en date du 13 janvier 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2026-04-047 **6.2.4. Lot 6 340 692 (2, avenue Pearson) – Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence)**

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou

6.2.3. Lot 6 340 694 (4 Pearson Avenue) – Modification of the approved plans for the construction of a new main building (residence)

WHEREAS the By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the Council;

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the April 7, 2026, meeting;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Nina Hodge
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT the application number 2025-00007 relating to 4 Pearson Avenue (lot 6 340 694) be approved regarding the modification of the approved plans for the construction of a new main building (residence), this according to plans and documents submitted on January 13, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.2.4. Lot 6 340 692 (2 Pearson Avenue) – Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the construction of a new main building (residence)

WHEREAS the By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil;

issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT QUE la demande a été analysée par le comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 7 avril 2026;

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the April 7, 2026, meeting;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Nina Hodge
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Nina Hodge
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

QUE la demande numéro 2025-00129 se rapportant au 2, avenue Pearson (lot 6 340 692) soit **approuvée** en regard de la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) et ce selon les plans et documents soumis en date du 18 février 2026.

THAT the application number 2025-00129 relating to 2 Pearson Avenue (lot 6 340 692) be **approved** regarding the construction of a new main building (residence) this according to plans and documents submitted on February 18, 2026.

ET CE, selon les recommandations suivantes :

THIS, subject to the following recommendations:

1. Les dispositifs et l'emplacement d'éclairage devraient être limités au premier étage.
2. Les dispositifs d'éclairage devraient être installés uniquement à des emplacements fonctionnels, soit :
 - l'éclairage de la porte de garage;
 - l'éclairage de la porte de service du garage;
 - l'éclairage du perron avant;
 - l'éclairage de la galerie arrière.

1. Lighting fixtures and their placement should be limited to the first floor.
2. Lighting fixtures should be installed only at functional locations, namely:
 - garage door lighting;
 - garage service door lighting;
 - front porch lighting;
 - rear deck lighting.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2026-04-048

6.2.5. Lot 6 340 693 (6, avenue Pearson) – Modifications des plans approuvés pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence)

6.2.5. Lot 6 340 693 (6 Pearson Avenue) – Modification of the approved plans for the construction of a new main building (residence)

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil;

WHEREAS the By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT QUE la demande a été analysée par le comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 7 avril 2026;

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the April 7, 2026, meeting;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Nina Hodge
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Nina Hodge
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

QUE la demande numéro 2025-00006 se rapportant au 6, avenue Pearson (lot 6 340 693) soit **approuvée** en regard de la modification des plans approuvés pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) et ce selon les plans et documents soumis en date du 13 janvier 2026.

THAT the application number 2025-00006 relating to 6 Pearson Avenue (lot 6 340 693) be **approved** regarding the modification of the approved plans for the construction of a new main building (residence), this according to plans and documents submitted on January 13, 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

7. CIRCULATION AND SUSTAINABLE MOBILITY

La Mairesse fait un bref point d'information pour mentionner que le 22 avril 2016, CDPQ Infra dévoilait publiquement le projet du Réseau express métropolitain, le REM, en 2016. Dix ans plus tard, on annonce sa mise en service le 18 mai prochain. Simultanément à la mise en service du REM, des changements à notre service de transport collectif de la STM seront aussi effectifs sur notre territoire, et ce, à compter du 18 mai. Pour plus d'informations, elle dirige les citoyens à aller sur notre site Web et énumère rapidement quelques changements : Une nouvelle ligne d'autobus, la ligne 222 Senneville, est mise en place afin de desservir spécifiquement le territoire de Senneville. Cette ligne offre un service en période de pointe, soit le matin et en fin de journée durant les jours de semaine, et assure une connexion directe au REM à partir du secteur industriel, notamment les entreprises Charles River et Tenaquip.

The Mayor provided a brief information update noting that on April 22, 2016, CDPQ Infra publicly unveiled the Réseau express métropolitain (REM) project. Ten years later, its commissioning is scheduled for May 18. Concurrently with the launch of the REM, changes to the STM public transit service will also take effect within our territory as of May 18. For further information, residents are directed to the municipal website. The Mayor highlighted several key changes, including the introduction of a new bus line, the 222 Senneville, specifically designed to serve the Senneville area. This line provides peak-period service in the morning and evening on weekdays and ensures a direct connection to the REM from the industrial sector, including Charles River and Tenaquip.

Par ailleurs, la ligne 281, qui fonctionne sous forme de taxi collectif entre Senneville et Sainte-Anne-de-Bellevue, a été bonifiée afin d'améliorer l'offre de service. Elle devient plus flexible, accessible sept jours sur sept et offerte au même tarif que le bus et le REM. À compter du 18 mai, elle permet également un accès au réseau du REM. Ce service fonctionne sur réservation, laquelle doit être effectuée au minimum 30 minutes à l'avance, en ligne ou par téléphone, et permet de se déplacer entre la zone de résidence et un arrêt terminus identifié.

In addition, the 281 line, operating as a shared taxi service between Senneville and Sainte-Anne-de-Bellevue, has been enhanced to improve service delivery. It is now more flexible, operates seven days a week, and is offered at the same fare as the bus and the REM. As of May 18, it will also provide access to the REM network. This service operates by reservation, which must be made at least 30 minutes in advance, either online or by telephone, and allows users to travel between their residential zone and a designated terminal stop.

L'itinéraire de la ligne 212 Sainte-Anne a également été ajusté en janvier 2026 afin de mieux s'arrimer au nouveau réseau et de faciliter l'accès au REM. Bien que cet ajustement soit déjà en vigueur, il s'inscrit dans la refonte globale du réseau de transport collectif qui sera pleinement déployée le 18 mai. Enfin, la STM met à la disposition des citoyens différents outils pour planifier leurs déplacements en fonction de la nouvelle desserte, notamment un simulateur de trajets accessible en ligne. Les citoyens sont invités à consulter le site stm.info/refontebus2026 afin de mieux comprendre leur nouvel itinéraire et de vérifier les horaires à compter du 18 mai.

The routing of the 212 Sainte-Anne line was also adjusted in January 2026 to better align with the new network and to facilitate access to the REM. Although this adjustment is already in effect, it forms part of the broader public transit network overhaul that will be fully implemented on May 18. Finally, the STM provides residents with various tools to plan their trips according to the new service configuration, including an online trip planning simulator. Residents are invited to consult stm.info/refontebus2026 to better understand their new routes and to verify schedules as of May 18.

Ces changements représentent une évolution importante de l'offre de transport collectif à Senneville, avec pour objectif de mieux connecter la communauté au réseau métropolitain, tout en offrant des solutions adaptées à la réalité locale.

These changes represent a significant evolution in Senneville's public transit offering, with the objective of improving connectivity to the metropolitan network while providing solutions adapted to local realities.

Au cours des dernières années, le conseil municipal, tant précédent qu'actuel, a formulé plusieurs recommandations auprès de la STM. Des rencontres ont eu lieu entre la STM et l'administration municipale afin de faire valoir les besoins de la communauté. Le service offert

Over the past several years, both the previous and current municipal councils have made numerous recommendations to the STM. Meetings have been held between the STM and municipal administration to



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

aujourd'hui, notamment par le taxi collectif ainsi que par la nouvelle ligne d'autobus 222 desservant le secteur de l'autoroute 40, reflète ces efforts d'amélioration de la desserte locale malgré les particularités géographiques et démographiques de la municipalité.

Une période d'adaptation est à prévoir à la suite de ces changements. Les résidents sont invités à s'informer et à planifier leurs déplacements à l'avance.

La municipalité demeurera attentive aux enjeux qui pourraient être soulevés et poursuivra sa collaboration avec la STM afin d'assurer une transition harmonieuse. Enfin, nous vous invitons à consulter les liens disponibles sur le site Web de la municipalité pour obtenir plus d'information.

advocate for the community's needs. The current service offering, including the shared taxi service and the new 222 bus line serving the Highway 40 corridor, reflects these efforts to improve local transit service despite the municipality's geographic and demographic particularities.

A period of adjustment is expected following these changes. Residents are encouraged to stay informed and to plan their trips in advance.

The Municipality will remain attentive to any issues that may arise and will continue its collaboration with the STM to ensure a smooth transition. Finally, residents are invited to consult the links available on the municipal website for additional information.

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

8. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

2026-04-049 8.1 Autorisation de signature d'une entente avec l'Arboretum Morgan relative au remboursement du tiers des frais d'abonnement pour l'année 2026.

8.1 Authorization to enter into an agreement with the Morgan Arboretum regarding the reimbursement of one-third of the subscription fees for the year 2026.

ATTENDU QUE le Village de Senneville et l'Arboretum Morgan ont précédemment conclu une entente relative à l'utilisation des services de l'Arboretum Morgan par les résidents du Village de Senneville;

ATTENDU QUE ladite entente arrivera à échéance le **31 mai 2026**;

ATTENDU QUE les parties souhaitent conclure une nouvelle entente afin d'encadrer formellement leurs obligations respectives pour la période débutant le **1er juin 2026**;

ATTENDU QUE cette entente prévoit notamment que le Village de Senneville assume le tiers des frais d'abonnement des résidents, selon les tarifs établis, et que les citoyens assument les deux tiers restants;

ATTENDU QUE le conseil municipal du Village de Senneville juge opportun d'autoriser la conclusion de cette entente et la signature des documents afférents;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier

Appuyé par la Conseillère Camille Frenette et **RÉSOLU** :

QUE le conseil municipal du Village de Senneville autorise la conclusion d'une entente avec l'Arboretum Morgan relative à l'utilisation des services de l'Arboretum Morgan par les résidents du Village de Senneville, pour la période du **1er juin 2026** au **31 mai 2027**;

WHEREAS the Village of Senneville and the Morgan Arboretum previously entered into an agreement regarding the use of Morgan Arboretum services by residents of the Village of Senneville;

WHEREAS the agreement will expire on **May 31, 2026**;

WHEREAS the parties wish to enter into a new agreement in order to formally define their respective obligations for the period beginning on **June 1, 2026**;

WHEREAS this agreement provides, in particular, that the Village of Senneville will cover one-third of residents' subscription fees, in accordance with the established rates, and that residents will cover the remaining two-thirds;

WHEREAS the Municipal Council of the Village of Senneville considers it appropriate to authorize the execution of said agreement and the signing of the related documents;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier **Seconded** by Councillor Camille Frenette and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council of the Village of Senneville authorize the execution of an agreement with the Morgan Arboretum regarding the use of Morgan Arboretum by residents of the Village of Senneville, for the period from **June 1, 2026** to **May 31, 2027**;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

QUE Robert Malek, Directeur Général, soit autorisé à représenter le Village de Senneville et à signer, pour et au nom du Village, ladite entente ainsi que tout document requis pour en assurer l'exécution.

THAT Robert Malek, Director General, be authorized to represent the Village of Senneville and to sign, for and on behalf of the Village, said agreement and any document required for its implementation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Compte-rendu récréatif

La conseillère Michelle Jackson Trépanier informe les citoyens des événements à venir au centre communautaire George-McLeish et au parc de Senneville. Elle indique que le club de lecture se réunit une fois par mois. Elle précise que la prochaine rencontre aura lieu le 4 mai à 19 h et que les groupes francophone et anglophone procéderont à la sélection de leur première lecture respective. Elle mentionne que le club de marche se poursuit les mercredis à 19 h et les samedis à 10 h, avec un point de départ au parc de Senneville. Elle ajoute qu'une journée dédiée aux oiseaux migrateurs est prévue le 9 mai de 8 h à 14 h 30 au parc. Elle souligne également qu'une vente de garage communautaire se tiendra les 16 et 17 mai aux adresses participantes, et qu'un projet de jardin communautaire est prévu le 30 mai au parc.

Recreational update

Councillor Michelle Jackson Trépanier informs residents of upcoming events at the George-McLeish Community Centre and at Senneville Park. She notes that the book club meets once a month. She indicates that the next meeting will take place on May 4 at 7:00 p.m., during which the French-speaking and English-speaking groups will select their first reading. She mentions that the walking club continues on Wednesdays at 7:00 p.m. and Saturdays at 10:00 a.m., with Senneville Park as the meeting point. She adds that a migratory birds day is scheduled for May 9 from 8:00 a.m. to 2:30 p.m. at the park. She also highlights that a community garage sale will be held on May 16 and 17 at participating addresses, and that a community garden project is planned for May 30 at the park.

En ce qui concerne la programmation à venir, elle indique que des cours d'introduction au tai-chi se poursuivent les jeudis à 18 h. Elle précise que le coût est de 104 \$ pour les résidents et de 125 \$ pour les non-résidents. Elle mentionne également que le café social a lieu chaque vendredi jusqu'au 19 juin, de 8 h 30 à 9 h 30. Elle ajoute que la Société historique tiendra son dîner annuel le mercredi 7 mai à 18 h, au cours duquel le conférencier Bob Carswell présentera « Grandir à Senneville dans les années 1950 ». Elle indique que les réservations sont obligatoires et que la priorité est accordée aux membres.

Regarding upcoming programming, she indicates that introductory tai chi classes continue on Thursdays at 6:00 p.m. She specifies that the cost is \$104 for residents and \$125 for non-residents. She also notes that the social café takes place every Friday until June 19, from 8:30 to 9:30 a.m. She adds that the Historical Society will hold its annual dinner on Wednesday, May 7 at 6:00 p.m., during which speaker Bob Carswell will present "Growing Up in Senneville in the 1950s." She indicates that reservations are required and priority is given to members.

Enfin, elle précise que la programmation estivale est disponible sur le site Web de la municipalité et que les inscriptions sont ouvertes sur la plateforme Voilà!. Elle indique que les activités pour tous les âges se dérouleront du 2 juin au 14 août. Elle précise que les frais d'inscription sont de 131 \$ pour les résidents (maximum de 328 \$ par famille) et de 261 \$ par personne pour les non-résidents (maximum de 653 \$ par famille). Elle rappelle que l'inscription à une activité donne accès aux autres activités aquatiques sans frais supplémentaires. Elle précise ainsi qu'une personne inscrite à un cours d'aqua fitness peut également participer à d'autres activités, telles que les cours de natation certifiés.

Finally, she notes that the summer programming is available on the municipality's website and that registrations are open on the Voilà! platform. She indicates that activities for all ages will run from June 2 to August 14. She specifies that registration fees are \$131 for residents (maximum of \$328 per family) and \$261 per person for non-residents (maximum of \$653 per family). She reminds residents that registration in one activity provides access to all aquatic activities at no additional cost. She explains that a participant registered in an aqua fitness class may also take part in other activities, such as certified swimming lessons.

Elle mentionne que le programme de tennis junior se déroulera les lundis du 22 juin au 10 août. Elle indique que les cours pour les 9 à 10 ans auront lieu de 16 h à 17 h 30, au coût de 146 \$ pour les résidents et de 176 \$ pour les non-résidents. Elle précise que les cours pour les 10 à 16 ans auront lieu de 17 h 30 à 19 h, au coût de 126 \$ pour les résidents et de 247 \$ pour les non-résidents. Elle ajoute que les jeunes de 16 à 18 ans peuvent également s'inscrire au pickleball junior, offert les vendredis de 13 h à 14 h 30 du 26 juin au 14 août, au coût de 124 \$ pour les résidents et de 150 \$ pour les non-résidents.

She mentions that the junior tennis program will take place on Mondays from June 22 to August 10. She indicates that classes for ages 9 to 10 will run from 4:00 to 5:30 p.m., at a cost of \$146 for residents and \$176 for non-residents. She notes that classes for ages 10 to 16 will run from 5:30 to 7:00 p.m., at a cost of \$126 for residents and \$247 for non-residents. She adds that youth aged 16 to 18 may also register for junior pickleball, offered on Fridays from 1:00 to 2:30 p.m. from June 26 to August 14, at a cost of \$124 for residents and \$150 for non-residents.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

Elle invite enfin les citoyens à consulter le site Web, la page Facebook, Instagram ainsi que le babillard du parc de Senneville pour plus d'informations.

She invites residents to consult the municipality's website, Facebook and Instagram pages, as well as the Senneville Park notice board, for further information.

9. COMMUNICATIONS

Compte-rendu des communications

La conseillère Tanya Narang fait état de diverses informations publiées par la municipalité. Elle mentionne que plusieurs articles ont été mis en ligne sur le site Internet, notamment un concernant le Tour de l'Île de Montréal 2026, qui se tiendra le 31 mai 2026 et dont le parcours complet prévoit un passage à Senneville. Elle informe également les citoyens du prochain recensement de la population canadienne, qui débutera le 4 mai 2026, et les invite à y participer.

Elle souligne également la tenue d'un kiosque d'information de la STM le 30 avril prochain à l'hôtel de ville de Pointe-Claire, où les citoyens pourront obtenir de l'information sur la refonte du réseau. Elle précise que des renseignements supplémentaires concernant l'ouverture officielle de l'antenne Anse-à-l'Orme du REM sont disponibles sur le site Web de la municipalité.

Elle rappelle par ailleurs que l'horaire de la collecte de branches est accessible en ligne et que celle-ci se poursuit jusqu'en novembre, à raison du deuxième mardi de chaque mois. Elle invite les citoyens à s'inscrire au système d'alerte d'urgence afin de demeurer informés en tout temps.

Enfin, elle mentionne la diffusion de quatre infolettres portant sur les mesures d'urgence en période de crues printanières, lesquelles visent à informer et à préparer les citoyens en cas de situation d'urgence.

9. COMMUNICATIONS

Communications update

Councillor Tanya Narang provides an update on various information published by the municipality. She notes that several articles have been posted on the municipal website, including one regarding the Tour de l'Île de Montréal 2026, scheduled for May 31, 2026, with the full route including a passage through Senneville. She also informs residents of the upcoming Canadian census, which will begin on May 4, 2026, and encourages participation.

She further highlights the upcoming STM information kiosk session to be held on April 30 at Pointe-Claire City Hall, where residents will be able to learn more about the transit network redesign. She notes that additional information regarding the official opening of the Anse-à-l'Orme branch of the REM is available on the municipality's website.

She also reminds residents that the branch collection schedule is available online and continues until November, taking place on the second Tuesday of each month. She invites residents to register for the emergency alert system in order to remain informed at all times.

Finally, she mentions the distribution of four newsletters related to emergency measures during the spring flooding period, which aim to inform and prepare residents in the event of an emergency situation.

10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

10.1. Dépôt du certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

10. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

10.1 Tabling of the Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

2026-04-050 11.1 Continuation de la poursuite intentée par des municipalités bilingues contestant certaines dispositions de la Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français.

11. AGGLOMERATION BUSINESS AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES

11.1 Continuation of the lawsuit filed by bilingual municipalities contesting certain provisions an Act respecting French, the official and common language of Québec.

ATTENDU QUE le Village de Senneville a accepté de se joindre à titre de codemandeur à une action en justice contestant les dispositions de la Loi 96 et qu'il désire en

WHEREAS the Village of Senneville has agreed to join as co-plaintiff in a legal action contesting the provisions of Law



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

réitérer le mandat au cabinet d'avocats Grey Casgrain s.e.n.c.;

ATTENDU QUE le Village s'engage à partager les honoraires et frais juridiques avec les autres codemandeurs, au prorata de la population, ces honoraires seront coordonnés par le Village de Senneville et payés à la fin de chaque trimestre;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Camille Frenette
Appuyé par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

QUE le conseil municipal du Village de Senneville réitère, par la présente, le mandat confié au cabinet d'avocats Grey Casgrain s.e.n.c. pour représenter le Village de Senneville dans sa requête devant la Cour supérieure pour contester certaines dispositions de la *Loi 96* qui affectent les droits et obligations des municipalités bilingues;

QUE le Village s'engage à partager les frais et honoraires juridiques avec les autres codemandeurs, au prorata de la taille relative de sa population;

QUE soit réservée par chacune des municipalités codemandresses une dépense n'excédant pas 1,00 \$ par résident pour une dépense n'excédant pas 1000\$ pour le Village de Senneville, afin de couvrir l'ensemble des frais nécessaires liés à la demande et aux plaidoiries dans le cadre de ladite procédure devant la Cour supérieure;

QUE le Village recevra les paiements pour le cabinet d'avocats Grey Casgrain s.e.n.c. pour tous les frais juridiques, de toutes les municipalités impliquées dans cette action.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Point d'information de la Mairesse

La Mairesse fait un point d'information. Comme mentionné plus tôt au cours de la séance, elle indique avoir eu le privilège de présider les récentes séances du conseil d'agglomération. À cette occasion, elle mentionne avoir transmis, au nom des arrondissements et des villes liées, des remerciements à l'ensemble des élus municipaux siégeant au conseil d'agglomération.

Elle souligne également que les relations avec l'Agglomération, particulièrement dans le contexte des contributions financières importantes versées par les municipalités liées, soulèvent parfois des enjeux relatifs à l'équilibre entre les contributions demandées et les services reçus.

Enfin, elle met en évidence l'importante collaboration de l'Agglomération dans le contexte des crues printanières. Elle précise que, cette année tout particulièrement, le soutien de la Ville de Montréal s'est avéré significatif. Que ce soit sur les plans administratif, opérationnel ou politique, l'assistance offerte a contribué concrètement à la gestion de la situation

96 and is desirous of reiterating the mandate to the Law Firm Grey Casgrain s.e.n.c.;

WHEREAS the Village agrees to share the legal fees and costs with the other co-plaintiffs, on a pro rata basis, established on the basis of population, these fees will be coordinated by the Village of Senneville and paid at the end of each quarter;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Camille Frenette
Seconded by Councillor Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council of the Village of Senneville hereby reiterates the mandate given to the Law Firm Grey Casgrain s.e.n.c. to represent the Village of Senneville in its application before the Superior Court to contest certain provisions of *Law 96* which affect the rights and obligations of bilingual municipalities;

THAT the Village commits to sharing the legal fees and costs with the other co-plaintiffs, on a pro rata basis, based on the relative size of its population;

THAT an amount not exceeding \$1.00 per resident, for a total not exceeding \$1,000 for the Village of Senneville be allocated by each of the co-plaintiff municipalities for all necessary expenses to this end to cover the application and pleadings of said proceedings before the Superior Court;

THAT the Village will receive the payments for the Law Firm Grey Casgrain s.e.n.c. for all legal fees, from all municipalities involved in this action.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Information Update from the Mayor

The Mayor provides an informational update. As mentioned earlier during the meeting, she indicated that she had the privilege of chairing the recent Agglomeration Council meetings. On that occasion, she noted that she conveyed, on behalf of the boroughs and related municipalities, words of appreciation to all municipal elected officials serving on the Agglomeration Council.

She also highlighted that relations with the Agglomeration, particularly in the context of significant financial contributions made by related municipalities, can at times raise important concerns regarding the balance between the contributions paid and the services received.

Lastly, she emphasized the significant collaboration provided by the Agglomeration in the context of the spring flooding events. She noted that, particularly this year, the support from the City of Montreal proved to be substantial. Whether from an administrative, operational, or political perspective, the assistance provided made a tangible



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

sur le territoire ainsi qu'au maintien de la sécurité des résidents. Elle ajoute qu'un bilan du soutien financier accordé par l'Agglomération dans le cadre de ces mesures exceptionnelles sera présenté au cours des prochaines semaines.

contribution to managing the situation across the territory and ensuring the safety of all residents. She added that, in the coming weeks, an update will be provided regarding the financial support granted by the Agglomeration as part of these exceptional measures.

12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

Période réservée au service de police

Le commandant Gosselin du Service de Police de la Ville de Montréal (Poste de quartier 1) présente un bilan mensuel des activités du Service de police sur le territoire du Village de Senneville. Enfin, il conclut en invitant la population à participer à une marche ainsi qu'aux commémorations soulignant le 30^e anniversaire du décès en devoir de l'agent André Lalonde, à Senneville.

La Mairesse ajoute que, sur les plans de la sécurité publique et de la santé publique, la période des crues printanières n'est pas terminée. Elle précise que l'administration demeure mobilisée et disponible en tout temps. Elle invite donc la population à en tenir compte et à demeurer vigilante. Enfin, s'adressant aux personnes directement touchées, elle souligne l'importance de la solidarité en cette période.

12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

Period reserved for the police department

Commander Gosselin of the Service de Police de la Ville de Montréal (Neighbourhood Station 1) presents a monthly report on policing activities within the Village of Senneville. Finally, he concludes by inviting the public to participate in a walk and in the commemorations marking the 30th anniversary of the passing of police officer André Lalonde, in Senneville.

The Mayor adds that, in terms of public safety and public health, the spring flood season is not yet over. She notes that the administration remains on high alert and available at all times. She therefore urges residents to keep this in mind and remain vigilant. Finally, addressing those directly affected, she emphasizes the importance of solidarity during this time.

13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

13. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

2026-04-051 **13.1 Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 511 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus et élus municipaux du Village de Senneville.**

13.1 Notice of motion and tabling of the draft by-law number 511 establishing the code of ethics and good conduct for the municipal elected officers of the Village of Senneville.

ATTENDU QU'en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, le conseil municipal doit, avant le 1^{er} mai qui suit toute élection générale, adopter un Code d'éthique et de déontologie révisé qui remplace celui qui est en vigueur, avec ou sans modification;

WHEREAS under article 13 of the *Municipal Ethics and Good Conduct Act*, the Municipal Council must, before May 1 following any general election, adopt a revised Code of ethics and good conduct which replaces the current one, with or without modification;

ATTENDU QUE les formalités prévues à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* ont été respectées;

WHEREAS the formalities set forth in the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* have been complied with;

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du conseil municipal tenue 24 mars 2026 et qu'aucun changement n'a été apporté au présent règlement depuis le dépôt dudit projet de règlement;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular meeting of the Municipal Council held on March 24, 2026, and no changes have been made to this bylaw since the draft by-law was tabled;

ATTENDU QU'il y a lieu d'abroger le *Règlement numéro 491 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus et élus municipaux du Village de Senneville* adopté par le conseil municipal le 22 février 2022;

WHEREAS it is proper to repeal *By-law No. 491 establishing the code of ethics and good conduct for municipal elected officers of the Village of Senneville*, adopted by the Municipal Council on February 22, 2022;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

D'ADOPTER le *Règlement n°511 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus et élus municipaux du Village de Senneville*.

TO ADOPT *By-law No. 511 establishing the code of ethics and good conduct for municipal elected officials of the Village of Senneville*.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2026.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 28, 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14. VARIA

14. VARIA

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

15. QUESTION PERIOD

La Mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

The Mayor answers questions from the audience.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

16. CLOSING OF THE SITTING

L'ordre du jour étant complété, la mairesse souhaite aux personnes présentes une excellente soirée et invite les citoyens à participer régulièrement aux séances du conseil municipal.

With all items on the agenda having been addressed, the Mayor wishes those present a pleasant evening and encourages residents to attend Council meetings regularly.

Il est **20 h 15** et la Mairesse déclare la séance levée.

At **8:15 p.m.**, the Mayor declares the sitting adjourned.

Original signé / Original signed

Original signé / Original signed

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

Cassandra Vilo
Assistante-greffière par intérim / Interim Assistant-Clerk